









This image shows a vertical strip of a document page. On the left side, there is a dark, textured binding or edge of the page. The main part of the strip is a light-colored, textured surface, possibly paper or fabric, which appears to be part of a larger document. The texture is grainy and uneven, with some darker spots and lines visible. The overall appearance is that of a close-up of a document's edge or a binding detail.



本報抗戰電訊

▲昨晚香港電

清遠縣城。昨廿七日失守。駐英德之我軍。即往救援。將在城內之賊包圍。台山三埠之賊。焚掠各商店及民居。將搶得之糧食貨物。運往江門。遂於廿九日晚退出三埠。

鶴山、開平、之我軍。昨廿八日向賊反攻。克復赤坎。

倭賊昨犯新會之天亭與雙水。焚燒雙水墟之樓宇六成。

倭賊攻入開平後。繼續推前。向風門。獅子山、山、等處進犯。

開平蒼城之賊。欲往犯肇慶。被我軍阻截。受創甚重。不能前進。

肇慶當局下令。使各居民將財資器物。運往安全地帶。實行清室空野。

開平之賊大增援後。進犯恩平。被我截擊無進展。

賊由新會、鶴山、公路侵犯井根。被我迎擊。劇戰於石植山。

賊機十七架。昨炸韶關曲江。地方損失甚大。當局下令疏散各居民。

三水之賊進犯青岐。被我迎擊。傷亡甚衆。湖南長沙。今日尚在我軍手中。昨晚有數百倭賊。進犯城之東北郊外。被我殲殺殆盡。此次倭卒八萬餘隻。圍犯長沙。現已死傷二萬餘隻。而尚距城七英里。

我最精銳之中央軍。反攻湖南北部賊之左右兩旁及後方。大獲勝利。克復要點數處。斷絕賊之交通。

湖南我軍沿南濱河、驅市、等處向賊截擊。阻賊前進。

倭賊分一隊獸卒。圖謀包圍黑水。又以飛機炸石煉湖。欲衝擊我後方。被我擊敗不得逞。

湖南之倭賊司令部。大造謠言。謂已佔據長沙。續佔株州。

浙江我軍。於廿五、廿六、兩日。繼續進攻紹興附近之賊陣地。克復數鄉村。

江蘇、浙江、邊界之我軍。進攻長興及江蘇之賊。

廿四日敵將蘇州二千僞軍繳械。並拘捕僞軍高級軍官多名。謂他等與游擊隊合作。

▲即午來電

△倭獸入台、開、大事殘利搶劫後。于廿九日下午。自動退出台山城、三埠、赤坎等處。集中廣海。準備總退却。我軍猛烈啣尾追刺。

重慶播音消息錄

△蔣委員長夫人及孔祥熙夫人。前赴華西大學西人布理恩教授赴四川西北。搜捕熊貓。經於日前在汶川縣山中捕獲。該熊貓重壹百磅。係由蔣夫人等贈與美國助華聯合會之物。現該會已於日前派一專門人員。從紐約起程乘飛機赴華。以便押運該熊貓赴美。

△熊貓。經過三個月之時間。然後捕得。因熊貓生長之區域。係在汶川縣一廣長四百里闊約百里之山中。搜捕工作。極不容易。至於熊貓係以青竹葉為食料。每一幼少熊貓。一天之食量。常在二十磅之間。故為保存該熊貓在中途健康。需為之特備食料。現該教授已預備將此種青竹葉。製成可以保存之食料。以供該熊貓沿途之用云。

△我軍事發言人昨午發表談話。謂日本并未侵入長沙。現至少仍在長沙以北七十里之外。華軍反攻。已強渡汨羅江。在敵軍攻線背後。克復據點數處。

△又我軍事發言人稱。此次敵軍開始發動。即兼施謠言攻勢。如捏造我方情報。估計其軍力單薄。又如捏造我方觀察。斷定其未敢進犯長沙。然後大舉撲。企圖表示我方估計之錯誤。其最近造謠。尚有數種。一。謂我軍兵力分散。已無法大量增援。可以不攻自破。其實。現在我軍各路。已依照原定計劃。收到效果。

△吾人堅信。敵軍斷不能佔得長沙。二。敵方宣傳白崇禧。先後赴湖南桂林。詔開軍事會議。妄傳何應欽赴韶關。又妄傳蔣委員長偕高級軍官五名。於廿六日乘飛機赴前線。指揮廿萬華軍作戰。更屬謠言。實則蔣委員長當時仍在重慶。參加大公報已故編輯張公懋先生之追悼大會。中外人士千餘人。俱曾瞻觀。

△關於敵軍此次發動之目的及戰略。我軍事發言人稱。敵軍經過十天之突襲。其供給之損耗甚鉅。現新贛河及汨羅江岸敵交通線。被我軍切斷包圍。敵補充極感困難。至於其忽然發動之目的。乃因敵外交。在英美或軸心歧路無所適從之際。重以蘇美合作。對敵加壓迫。敵軍不得不利用對華戰爭。轉移其國內之注意。

△廣東戰時省會之詔關。昨日由晨至暮。不斷防空報警。敵機七十二架。分批輪流以爆炸夷燒彈。投下市內。育嬰院被炸中。

△貴州銷出儲蓄公債。已達壹千六百萬元。較所定者超出百分之六十。

△昆明行營。現與滇省當局合組滇省邊民動員指導團。赴各土司推進動員工作。以發動邊民之人力物力。協助抗戰。團長經已派出。下月即可出發。

△長沙至卅日晨仍在我軍手中。日軍兩師。業由我軍擊潰。少將兩名陣亡。此為開戰以來。日軍於壹星期內。連續損失高級軍官兩名之首次。

△廣東南部。日軍業撤離台山城。向海岸撤退。廣州以北日軍於廿八日入佔公路交通要點之清遠。我軍退出時。曾將敵軍二百殲滅。現尚在清遠梧州公路戰。重慶是晨接長沙司令電報。謂城中各防事。尚極穩固。日軍第廿一師長廣島少將。與第一師長中野少將陣亡。

△最近收音消息▽

△英京。邱吉爾是晨在國會報告最近戰況。謂英軍勢不孤立。現有俄美援助。東方并有中國奮鬥聲援。至於大西洋戰事。三個月來。英船損失。比較前時減少七倍。但軸心損失。則竟增加多半。然吾人不可因此而輕視敵人之勢力。敵人於近數週間。空軍實力確已大減。但其他武備。尚甚充足。英法兩國關係。訓練陸軍。決難與大陸比較。祇可訓練三數百萬精幹之挺進隊。故為自救計。仍須竭力援助俄國消滅敵人之實力。預料德國於不久之

合生隆記國貨商店  
HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

新運到大幫  
頂靚十淨絲苗米  
新鮮鹹魚 合時水貨  
油糖茶荳 鼓油醬料  
種種雜貨 樣樣齊備  
新電話(不矢佛)五八四五  
Pacific 5845

大同飯店招頂  
雲高華埠打街東一四六號  
片打街東二七九號利豐號黃紀杰知租

西餐館出賣  
啟者。茲有西餐館一間。傢私齊備。地位適中。生意向來暢旺。因各股東志圖別業。故將生意全盤出賣。價錢相宜。欲營斯業者。請照址到來面議可也。  
VICTORY CAFE, 28 CORDOVA ST.

廣生油米雜貨莊  
KWONG MAN SANG CO.  
236 Pender St. E. P.O. Box 466  
Tel. Marine 3032 Vancouver, B.C. Canada.

新運到  
生鮮百合 南雄生薑  
桂林馬蹄 生鮮栗菓  
檳榔芋仔 生鮮白菓  
牛庄綠荳 九江芝麻  
從化生油 銀針茶葉  
十淨絲苗 頭號絲苗  
二號絲苗 鮮明鮮仔  
釣片鱸魚 批發相宜  
各樣鹹魚 樣樣充足  
貨物俱備 極表歡迎  
如蒙惠顧 極表歡迎  
雲高華埠萬生莊謹啟

恭頌良醫  
龔邦耀博士醫術湛深經驗宏富前三月弟右腳膝頭疼痛痛苦非常不活行動屢求中醫調理未見分效又轉見西人醫生亦無寸效後遇友介紹由龔醫師處診治細心考驗決為風濕症按症發藥兼用電療約一星期之間便告全愈弟感龔博士大德愧無以報特登數言恭頌並介紹有病者知所問津焉  
會邑崔份敬頌

ONE CENT SALE  
壹仙大平賣  
一送一買 仙一費多  
原價 貨名 特價  
一毫五... EPSON 苦瀉鹽... 兩盒一毫六  
四毛九... 頭痛丸... 兩盒一毫五  
二毫五... 牙痛... 兩個二毫六  
五毫... 牙痛... 兩個二毫五  
五毫... 咳嗽水... 兩樽一毫一  
五毫... 樟腦油(傷風擦用)... 兩樽一毫一  
五毫... 滑膩油... 兩盒一毫一  
五毫... 紅雀擦面香粉... 兩盒一毫一  
三毫... PEARL 牙粉... 兩盒一毫一  
二毫九... 洗頭香水... 兩樽一毫一  
六毫... 各味花露水... 兩樽一毫一  
[尚有二百多樣別項貨品減沽請入來便知]

The Owl Drug Co. Ltd.  
STORES LOW DRUG PRICES STORES  
Corner Main & Hastings E. 藥房 鷹頭貓  
一在街街夾喜士定東街角  
(電話)怕矢役三〇二四  
Corner Abbott & Hastings W.  
一在街街夾喜士定西街角  
(電話)吓噀四六四四



== 京 都 雷 鳴 春 虛 製 ==



# 怪聲

信門洪  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 東勝神州鼎沸記

(著者霞舉)

魚網鴻離世所嘆  
奈何人類反投之  
茫茫雲海家鄉渺  
悔不征魔逐鼓旗

奈入海游行既遠。該島究在何方。四顧茫然。轉悔前日計蒙云飭鮫人爲己作嚮導。本人辭謝。今欲回該島。然費周章矣。極目天邊。隱隱似有島嶼。姑逐浪游去。放縱四肢。或作蛙式泳。或泅沒波心。因身蒙鮫皮辟水衣。與游魚無異。又如戲水蛟龍。沒入波心游行更疾。比列子禦風而行尤神妙也。正浮沉洪流間。忽覺此身爲物所望。觸處是網羅。不能自由。隨而昇上。被兜上海面。噴嚏。身著鮫衣變爲魚。竟入漁人網罟矣。斯時有一漁船。方駛至該處洋面下網取魚。曳起網羅殊覺沉重。以爲獲得鉅魚。詎解網察視則爲人。頭面手足深綠。色而有斑紋。兩腋下佩黑白汽囊。手執鋼叉。惟衣履俱備。全身淋濕。船伴驚譁。疑爲妖怪。欲仍推入海中。余自強被擄上漁船。亦深詫出於意外。知船伴驚駭原由。搖手言曰勿驚勿驚。我非怪物。游行水中。中誤投網羅耳。隨自撕破鮫皮衣。露出真面目。船伴疑詫曰。汝何人。扮此鬼怪裝束。游行海中。縱非水怪亦近妖異。自強曰。吾身著辟水衣。故能游于渾渾。隨波上下。何妖異之有。旋自脫姓名籍貫。並述離離光團遊歷歐亞。中途風颶覆舟。未婚妻溺斃。漂流荒島。遇計蒙大王。贈辟水衣入海。尋伴侶遺骸。及在海底所見各種奇魚。現形妖魔。一一詳述。船伴聚聽。咸謂爲得未曾聞。以事太離奇。究未深信。自強曰。各位疑吾言乎。吾親歷海底奇境。尋得亡妻被水怪吞食殘骸在。可以爲證。乃從衣囊掏出手示船伴。金約戒指套於纖指也。船伴愈訝。問曰。汝子身游於茫茫大海。擬作何歸。自強曰。吾將尋回該荒島。葬吾妻殘骸。倘有船船經過。則呼求附搭返中江。否則從計蒙大王遊。據該大王云。方練蛟人兵征蚩尤。曾邀余相助。殲滅世間妖孽。余表同情。冀以亡妻屍骸未得保之。若無歸路。則須往依之矣。

## 各地婚俗

△安南人婚禮 安南婚禮。聞有一點奇怪。在新郎新娘三朝回門的女子。有一種求偶的奇異風俗。門以後。那做家姑的。便給人家把。真可謂匪夷所思。她們從她們的愛他塗花臉。抬在椅子上大吹大擂。人走過而留下腳印的地方。掘起一在街上巡遊。像是出會景的菩薩。一塊泥土。放在一隻花盆中。然後她樣。這玩意兒外人曾見過。但他們在那種花盆中。種一枝金蓋草。

却不以爲奇恥大辱。反認爲無上榮譽呢。

△南國求偶奇俗 南斯拉夫族

有一奇俗。在新郎新娘三朝回門的女子。有一種求偶的奇異風俗。門以後。那做家姑的。便給人家把。真可謂匪夷所思。她們從她們的愛他塗花臉。抬在椅子上大吹大擂。人走過而留下腳印的地方。掘起一在街上巡遊。像是出會景的菩薩。一塊泥土。放在一隻花盆中。然後她樣。這玩意兒外人曾見過。但他們在那種花盆中。種一枝金蓋草。

她們以爲這種植物。永遠不會枯萎。當金蓋草的金色花朵逐漸生長。永不萎謝的時候。她們的愛人的「愛苗」。也逐漸生長。永不萎謝。愛人走過的地方。泥土。會促成一對一對的佳耦。月下老人。自然應該退避三舍了。

△暹羅人婚俗 暹羅地處熱帶。女子其早熟。恆多有十二三歲之幼女。即已達初熟時期者。故平均女子十四五歲即已達結婚年齡。男子方面。則須十七八歲。但實行結婚時期。大半多俟至二十三歲以上。而女子於十四五歲後。則隨時可嫁人。緣暹羅以佛爲國教。地獄天堂之憧憬。善惡因果之說教。信仰特深。凡爲人之子女者。俱應有替父母解除災厄與罪惡之義務。解除之道。首重爲僧。爲僧則去若惡因。增善果。本身及其父母之未來災厄及罪孽。皆可消除於無形。故男童少時。(五歲以上廿歲以內)。即須做小和尚。以答母恩。廿歲起。當于年爲僧徒。

△爪哇婚俗 曾見報載爪哇婚俗。一結婚時。新娘赤雙。履拖鞋。衣紅裙及紗裙(馬來人服裝)。一名紗裙。似套裙而內不穿褲)。戴舊式鳳冠。行禮後。晚間舉行裸女舞蹈及馬來戲。既畢。新娘任新郎舉之床上。絕不避忌。而賓客亦多樂觀厥成。鼓掌致賀。

△人生如蜉蝣 已成一通通的喻言了。但蜉蝣之一生究竟是怎样的呢。起初是泥土中的小動物。在初夏之時。如憑著一種魔力似地。忽自泥土中飛出。其翅如小黃鶯。新長的翅膀閃閃生光。脆弱時有如蜘蛛網般的薄紗。尾部長着二三根線似的東西。在風中招展。這些線狀的東西比它的身身長約二倍。當它的身上下飛翔時便也若合符節地鼓動着。它在空中。一如受本能之驅使。而找到了它的配偶。這便是它的婚姻。於是它們倆便在世界上。盡情歡娛着一小時光景。這世界看來是太酷熱得不適宜它們了。它們隨即分飛。各自隨風飛舞。一直到它們的纖弱的身子的。最後一些力量用盡爲止。

於是停下來。它那用攀附的小腳第一次被它使用着。但小得可憐。連它自己的身子也支持不住。它就在停下來地方宛轉地搖擺了一回兒。像飛絮般打了個轉。它的生命就此了結了。它已過度了短促的一生。而尋其死亡了。

蜉蝣真是一種奇異的生物。第一它自生至死不吃東西。即使它想吃不成功。因爲他沒有一個嘴。第二。他誕生時。在他脆弱的身體中貯有很少的一點活力。但他一誕下來就必須盡量使用。直至力盡而死。

## 西瓜皮賦

老學究

着聞直口直心。每語討好。滑稽滑稽。最受歡迎。是以善曉風者最善滑稽。滑稽者定多撞板。世風如此。牙煙可知。若是講到交情。定是拖泥帶水。及至關乎利害。便以截斷斬釘。臨時轉卦不爲奇。萬大應承都係假。過橋而後抽跳板。十足有收。得食唔肯肯番頭。徒呼其奈。兩面嘴臉。豆腐刀通其縱橫。踢到牆頭。西瓜皮問誰怕。此則識人唔帶眼。處世必要留神者矣。

## 蜉蝣一生

老學究

人生如蜉蝣。已成一通通的喻言了。但蜉蝣之一生究竟是怎样的呢。起初是泥土中的小動物。在初夏之時。如憑著一種魔力似地。忽自泥土中飛出。其翅如小黃鶯。新長的翅膀閃閃生光。脆弱時有如蜘蛛網般的薄紗。尾部長着二三根線似的東西。在風中招展。這些線狀的東西比它的身身長約二倍。當它的身上下飛翔時便也若合符節地鼓動着。它在空中。一如受本能之驅使。而找到了它的配偶。這便是它的婚姻。於是它們倆便在世界上。盡情歡娛着一小時光景。這世界看來是太酷熱得不適宜它們了。它們隨即分飛。各自隨風飛舞。一直到它們的纖弱的身子的。最後一些力量用盡爲止。

### 裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,  
534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.  
P.O. Box 1155 Phone E.1631

#### 新到大宗

- 十淨絲苗 頭號絲苗
- 新花荳粘 藏芒曹白
- 靚大交魚 新或花片
- 大或花同 新靚倉魚
- 靚黃花同 新靚吊或



OGDEN'S  
FINE CUT  
VIRGINIA  
OGDEN LIVERPOOL

有經驗之吸烟人。深知用惡頓幼嫩烟絲。能捲成烟仔。其味較美香者。事因惡頓烟絲。係用最優良之烟草混合而成者也。

### 至將誕王鬼之熱鬧童兒

色十光五宗大到新號本  
行發竹炮西中

廣萬隆各款快炮竹  
連環吐珠電香雜炮  
款式具有二百餘種  
裝煌美麗非常奪目  
貨辦陳列件樣齊備  
歡迎貴客參觀光顧  
零沽批發價錢相宜

本號以丸節造丸慶團滑工作精良製丸仔快捷妥當  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Can. 電話 Phone Marine 4885

### 生隆校紡材總發行所

暖腎還少丸 每盒五元  
主治命門火衰下元虛冷少年結精虛弱腰膝痠痛等症  
三鞭補腎丸 每盒五元  
專治腎虧體倦耳鳴頭暈眼花尿後反滴誠爲補腎獨步之品  
皮膚止癢水 每樽一元  
統治皮膚濕毒紅腫紅癢癢癢不癢無論何處將藥搽到即止  
拔毒爛脚膏 每盒二元  
此膏治遠年爛脚常流惡水久不生肌即以此膏貼之即愈

### 雲高 華館旅來賓

LOYAL HOTEL  
258 Pender St. E.  
Phone Pacific 0647  
Vancouver, B.C. Canada  
七四六〇「佛矢牌」話電

賓來旅館 設在雲城  
片打街東二五八號  
樓高五層 房間百二  
被褥鮮明 冷熱水龍  
四時順應 常居亦可  
暫住聽命 租價克己  
往來便利 向所讚稱  
僑胞賜顧 格外歡迎  
本旅館 謹啓

### 良舊之酒 委市杰酒

此告白位不是酒局  
或不時省府登載

卑詩酒有限公司啓

十三毫沙壹元二五  
廿五毫沙貳元三毫  
四十毫沙三元五毫

### 壯陽藥丸

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)  
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元  
鯊魚肝油十六毫沙每樽六毫九仙  
純和清油十六毫沙每樽三毫九仙  
(此是俄國石油)  
藥單小心配合 洗非林及晒相  
緬來佐治街懷亞德藥房啓

### 曹統新藥行

C. T. SUN  
900 Temple St.  
Los Angeles, Cal., U.S.A.

通省總行 通訊地址  
719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.

#### ▲幾乎餓死

弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不言不食已越星期用西法難愈幸蒙內子親戚十分担憂于是車曹統新先生查診治先用藥膏開其閉隨漸施藥帶出其痰內服湯劑數日便安回念此次之險幸非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表自藉表微忱

中山梁毅叩

#### ▲危機四伏幸出重圍

弟于五月初由脚腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫痛痛到平地也之曉行不得也哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用藥如括劑同德兩場大病幸賴曹先生挽救救無以爲報謹數言登諸報端以銘謝悃

胡持榮恭頌

W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

#### 本醫生由唐返

美寓羅省總行  
診理中西男婦  
內外全科肺癆  
咳嗽吐血打癰  
瘋癲痔漏爛脚  
奇難雜症

#### 補腦養心丹 四兩庄五元

恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀  
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

#### 鴉標補腎丸 十二樽十元

腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊

#### 鹿標耳聾丸 四兩庄五元

腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈

#### 牛黃消核丸 每樽二元

鬱憂暴怒核連珠 服此丸消勝割除

#### 男子七疝丸 二兩二元五

小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功

#### 消粒解毒丸 二兩二元五

遍身粒毒癰癤癰 服食此丸收效快

#### 皮膚止癢水 每樽一元二五

皮膚癢癢癢難忍 頻搽此水奏奇功

#### 立效止咳水 每樽一元

喘咳哮喘氣難舒 服此當然病可除

#### 鴉標萬安油 每打四元

雲時暈小濕油救 擦食乘施便立甦

#### 立即止痛片 每打二元

果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛



Chantecler  
 CIGARETTE PAPERS

價月結封裝  
 製烟仔紙。  
 以自捲烟仔  
 令君滿意。  
 紙質潔薄。  
 有膠汁。又  
 柔軟。又  
 小包內有煙  
 紙兩卷。請  
 今日採購之

Chantecler  
 100 CIGARETTES  
 PURE TOBACCO PAPER  
 QUALITE EXTRA SUPERIEURE

## ▲廣東新聞▼

### 法幣在港跌價原因

▲由於權貴投機縱操圖利

國新社特稿 連日香港的法幣 滙市大跌 每萬元法幣折合港幣價格 從二〇六七 跌至壹八〇二 而七月八日更打破一八〇〇之關而出現一七九〇的空前低價 在中美不準外滙基金協定簽訂以後 有英平常現狀 實令人驚奇 國新社記者特以此比詢問某金融界重要人士

加利兩銀行無限限制的照黑市滙率收進法幣售出外滙（實際上所謂黑市即滙豐掛牌者） 今羅傑士已不再担任不準委員（主要為美國反對） 今後是否仍採用維持黑市辦法 頗引起各種揣測 但渣點亦並不重要 因美國既貸款五千萬美元 英國又繼續貸我五百萬磅 當然必須穩定法幣之滙市也 現在雖未聞確在如何種標準上使法幣穩定 但就壹般情形言之 低於三便士之可能固極少也

因〇〇印量主要否為幾毫的果從

十一月一號起。買一贈一

△實驗抄參鹿茸百補丸 六兩庄一料價銀五圓

△實驗鹿尾杞補腎丸 六兩庄一料價銀五圓

以上兩種補品任從揀購。欲購何種均隨尊意。賜顧時希爲言明。

下列五種抄參……俱計八折

超等長白山

實驗新舊諸般

百毒搜毒藥精

每樽三元

服後一切惡毒從大小便

底清除並無阻碍工作之

二之聖樂也

◎食過參茸百補

丸係好話好

體質素弱加以操工過勞

小便等弊病于茲有年心

憂之惟自購食舉操氏監

立見頭暈眼花之苦已除

此丸功用之神妙真有不

凡品謹綴數言登諸報端

我僑胞求補品告焉

加東鍾慕唐上言

◎原函照錄

神甚爲康強足見功力大

收效也茲又寄上美金拾  
祈照寄來參茸百補丸一

以資應用爲荷并詢

安  
FAT & CO.

Tripper Street

弟鍾添字

所以弟日前又介紹一位

不獨加強身體宜且精神

盡述等語故此弟特來函

人生者之指南也 謹此

合无青少参百甫凡

用可也

任民 李友梅 黃勝利 仝仝

著名膏丹丸散

## SHE HERBS

加拿大雲司華

加拿大雲南畫

10

1. *What is the main purpose of the study?*

2. *What are the research objectives?*

3. *What is the research methodology?*

4. *What are the results of the study?*

5. *What are the conclusions of the study?*

6. *What are the limitations of the study?*

7. *What are the implications of the study?*

8. *What are the future research directions?*

9. *What are the contributions of the study?*

10. *What are the key findings of the study?*

五三泉

**天 生 堂 經 驗 一 掃 光 內 消 痔 丸**

**救星丸** 每料十兩銀拾圓給完一料根壯  
贈送化粧藥品價值銀五元隨意選

**長春不老** 單料二元 一試立效  
逢夏不熱。遇冬不寒。

**一掃光** 每料二元 偷染時症血  
即試即驗。通腸搜毒。一掃而光。

**紫金膏** 每盅壹元 能治無名暗  
疥癩瘡癰。痔瘡腫痛。百發百中。

**活命靈丹** 每盅壹元 統治  
陽惡癰。頸項牛皮頑癬。百瘡  
效。一搽流水。兩日全愈。

**爛脚黑靈膏** 擅治濕毒爛  
膿水淋漓。臭穢難聞。痛癢  
堪。即貼即好。不到明早。

**奇異靈丹** 每料二元  
統治奇怪惡疾。週身痕癢。紅  
血癬。類似瘋癲。瘰癧毒瘡  
打血積。心胃氣痛。胃瘡腸癰  
毛疔粒仔。百藥不效。一服見  
。萬病消除。

**實驗消痔丸** 每盒壹元 每打十二元  
逢痔必消。痢血立止。大便艱難。  
流通。如不効驗。原銀奉還。

**呂神絕咳丸** 單料三元 雙料六元  
治。口含數粒。日間安寧。夜間無

**HEN SANG TONG**  
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌趙社鴻西醫師  
啟者。弟因患濕毒頑症。經有廿年之久。如虫蟻咬癢。辛苦難堪。曾延中西醫調理。總不見效。弟昨親醫生處。蒙先生診症施藥。照單採患處。僅一星期盡將惡毒掃除。精神復元。今感先生之德。無以爲祇。登數言申謝。俾同病者知所問津焉。  
弟會邑馮賢煒啟

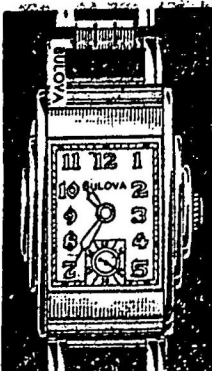
廣珍金店

KWONG CHIN HO CO.

39 Pender St. Vancouver, B.C.

Pacific 5816

布路華



最近又辦到大帮壹九四一年各著  
司新款手鏢、袋鏢、如布路華、戴利  
瑞士、等公司出品、價錢相宜、  
公司手鏢十五粒石、男裝由八元  
五起、女裝由九元九毛五起、

男  
女  
價  
七  
十  
五  
元



加拿大

258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

JUNG YET SANG

中醫鍾生

補血固精丹

每料式圓

試便知奇功

一料包能見效非是妄言欺世請嘗一

便後滴腰痛足軟精神頹喪等病服完

治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小

壯

丈夫再造丸

每樽二元

弱者可強微者可鉅腎弊無能者救星

消痰止咳丸 每樽三毛五

消毒洗藥水 每樽元五

洗時並無痛苦日洗數次其毒立消

斷根枯痔散 每料一元

此痔散包能斷根一星期之久痔

光顧華夏添精丸三瓶  
敬送四幅頭畫片成套  
泳裝美人 人見人愛  
畫到無多 欲得從速  
（華）（夏）（添）（精）（丸）  
中國醫藥學方  
中國藥製方  
最合國人  
主治諸虛百損  
益氣養血  
（代理處）  
▲雪頂 金利源  
▲萬生 廣萬生  
▲城埠 元發  
▲德隆 德利隆  
▲萬生 萬生

▲營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。券據。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造筌巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

●本報有最合餐館用的  
膠紙仔發售價廉物美

雲高  
新亞旅社  
HOTEL SUN AH  
【電話】PHONE MARINE 9064  
100 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

本社設在華區·位居適中·房間空氣·床褥潔淨·暖氣熱水·非常充足·各界僑胞·往來駐宿·長住暫居·携隨行李·一切週妥·取價特廉·輪船車票·服務代辦·如蒙垂委·竭誠歡迎·司理關邦健謹啓

雲高  
英華公司  
蘇杭車衣  
Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

---

精造  
各款中西服式零沽批發價其相宜  
專辦  
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔  
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意  
電話 Pacific 5716